



## English & Skiing Excursion to Japan

Dear Parent,

In order to broaden the students' horizons and strengthen their ability to use English, the English Department will hold our tenth English & Skiing Excursion to Japan.

Dates: 30 January 2027 – 4 February 2027 (Provisional) (6 days)  
Target Year Groups: Form 3 and Form 4 (Form 4 & 5 in 2026-2027 school year)  
No. of Students: Maximum of 20 (teacher / student ratio of 1:10)  
Price: Approximately \$17,500 (paid in 3 installments)  
Destination: Hakuba in Nagano Prefecture, Japan  
(site of the 1998 Nagano Winter Olympics)

### Notes

1. The fee includes flights, accommodation, transport, all meals, ski or snowboard rentals, helmets, lift ticket and travel insurance. Final price may be subject to changes due to fuel surcharge, airport tax and currency fluctuations.
2. All ski classes will be conducted in English by native English speaking certified instructors (likely from Canada, UK, New Zealand). **Ski class sizes are small, with a maximum of 8 in a group.**
3. The trip will be led by our NET teacher – George Bertram. George is a fully certified, internationally recognised ski instructor (since 2005) through the Professional Ski Instructors of America (PSIA level 3). George is the only ski instructor in Hong Kong with this highest level of qualification. Also leading the group is Mr Chan Chun Wing, who is also a qualified ski instructor through PSIE.
4. There may be a pre-trip indoor ski activity at the end of June (tentative) that students should attend.
5. Students have to write a reflection after the trip.

To secure your place on the trip, please respond **no later than 15<sup>th</sup> May**. For further information, please contact George Bertram or Timothy Ho on 25272427.

Mr. Hon Kong  
Head of Board of Academic Studies

----- ✂ ----- ✂ ----- ✂ -----

### Reply Slip

I understand the contents of this notice (AC 25-26\_124: English & Skiing Excursion to Japan)  
and I  agree /  disagree to my child's participation in this activity.

Name: \_\_\_\_\_  
Class: \_\_\_\_\_ No : \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ DD/MM/YY

Parent's Signature: \_\_\_\_\_

\* Please tick as appropriate. Return the reply slip to the English teacher by 15<sup>th</sup> May 2026.



### 日本滑雪英語學習團

各位家長：

為擴闊同學視野，加強同學英語運用的能力，本校英文科擬舉辦為期六天之第十屆日本滑雪英語學習團。有關活動資料茲列如下：

日期：二零二七年一月三十日至二月四日(六天，實際日期待定)

對象：中三及中四級學生(2026-2027 年度中四至中五級學生)

人數：二十人 (師生比例 1:10)

費用：大約港幣一萬七千五百元(分三期繳付)

目的地：日本長野縣白馬村滑雪場(1998 長野市冬季奧運會會場)

註：

1. 團費包括機票、住宿、交通、餐費、滑雪板和頭盔之租金、登山纜車之費用及旅遊保險，最終價格可能會因燃油附加費、機場稅及貨幣匯率波動而有所變動。
2. 滑雪課程將由當地滑雪場的認證教練以英文授課(教練一般為加拿大人，澳洲人或新西蘭人)。滑雪班以小組形式上課，每組不多於八名學生。
3. 本校隨團外籍老師 George Bertram 具國際認可滑雪教練資格(美國職業雙板滑雪教練(PSIA level 3)，更是香港唯一持有此最高級別的教練。此外，本校隨團的陳俊穎老師同樣持有 PSIE 頒發的合格滑雪教練資格。
4. 同學可能須參加出發前舉行的室內滑雪培訓(暫定於6月底)。
5. 同學須以英語完成一份反思報告。

由於名額有限，請家長於五月十五日或以前回覆。如有任何查詢，歡迎致電 25272427 與何健昌老師或 Mr. George Bertram 聯絡。

學務組主任  
韓江老師

### 回條

茲收到 貴校有關「『日本滑雪英語學習團』通告」[編號(AC 25-26\_124)]，經已閱覽。

本人同意/不同意小兒參與上述活動。

學生姓名： \_\_\_\_\_  
班別： \_\_\_\_\_ 學號： \_\_\_\_\_

二零二六年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

家長或監護人簽署： \_\_\_\_\_

註：請在合適的方格內加上✓

請同學於二零二六年五月十五日或以前將回條交回英文科老師。